



2015 年 10 月 29 日

致各世界領袖——佛教徒有關氣候變化的聲明

我等以下佛教領袖簽署人在聯合國氣候變化框架公約（UNFCCC）在巴黎召開的第21 輪締約方會議（COP21）開幕前走在一起，目的是要在呼籲各世界領袖以慈悲和智慧共同努力達致既有雄心又有效的協議越來越響亮的聲音中，加進我們的聲音。

我們正身處一個關鍵性的十字路口，面對著人類和其他種屬因為我們的所作所為而面臨生死存亡的關口。我們還有時間去減慢氣候變化的步伐和限制其影響，可是為此巴黎高峰會將需要透過具遠見的和全面的對策和適應措施，著手使人們逐步放棄使用化石燃料並確保最高危頻臨滅種的生物。

我們的關注建基於佛陀對因緣和合而生滅的揭示。這因緣和合使得世間萬物互相關連、互相依存。明白這種互為關連的因果關係，是減少我們影響環境關鍵的一步。藉著培養對生命之間關係的認識和慈悲的情懷，我們保護這星球的行動將能夠發自愛心而非發自恐懼。佛教領袖們就這一點已經談了幾十年。可是，日常生活很容易會使我們忘記我們的生命與自然世界是息息相關的，這一點見諸我們每一呼吸、我們喝的水，以及我們吃的東西。由於我們缺乏認識，我們正在破壞我們自己乃至所有其他生物賴以生存的維持生命的系統。

我們相信，首要的是全球佛教徒群體明白人類相互之間、以及人類與自然世界之間都是相互依存的。人類必須針對這個環境危機的根本原因採取行動。導致這危機的，就是我們對化石燃料的使用、我們的不可持續的消費模式、缺乏意識，以及對自己行動的後果缺乏關注。

我們強烈支持《現在就行動：佛教徒對氣候變化的宣言》。這份宣言得到廣泛的具全球代表性的佛教領袖和佛教僧團的認同。我們歡迎並支持其他宗教傳統的氣候變化的聲明，包括今年較早時教宗方濟各的通諭《願禱受讚頌：照顧我們共同的家園》、《伊斯蘭教徒有關氣候變化的宣言》，以及快將發表的《印度教徒有關氣候變化的宣言》。我們的團結，建基於關注淘汰化石燃料、減少消費習慣，以及針對氣候變化原因和尤其是對全球最窮困對人的影響的道德規則。

為了實現這個目標，我們懇請各世界領袖發揮其政治意志，縮窄各國的氣候承諾留下來的排放差距，並確保相對於工業化之前的水平，全球溫度上升維持於攝氏 1.5 度以下。我們也呼籲各世界領袖共同承諾，增加對處理氣候變化問題的撥款，從而幫助發展中國家為氣候轉變的影響做好準備，並幫助我們所有人邁向安全、低碳的將來。

好消息是，巴黎氣候談判現在有個獨一無二的機會去創造轉折點。科學家向我們保證，將全球平均溫度的上升限制在少於 1.5 度，技術上和經濟上都是可行的。淘汰化石燃料和邁向百分之百可再生及潔淨能源不僅將推進朝向全球性低碳的轉變，也將幫助我們開展亟需的心靈復生道路。在心靈方面的進步之外，一些最有效的行動者可以在配合聯合國建議的基礎上，採取行動，保護我



們的森林、轉向素食、減少消費、回收廢物、轉向可再生能源、減少飛行，以及使用公共交通工具。我們是能夠使世界改變的。

我們呼籲世界領袖們，爲了所有人當前及將來的利益，確認我們保護生物網的義務並著手處理。

基於以上理由，我們呼籲巴黎各方：

1. 遵從《聯合國氣候變化框架公約》（UNFCCC）內第三條所指定的道德原則。
2. 同意逐步淘汰化石燃料，邁向使用百分百可再生及潔淨能源。
3. 發揮政治意志，縮窄各國的氣候承諾留下來的排放差距，並確保相對於工業化之前的水平全球溫度上升維持于攝氏 1.5 度以下。
4. 共同承諾將經費提高至2009 年在哥本哈根承諾的\$1000 億美元以上，包括透過綠色氣候基金（GCF），幫助脆弱的發展中國家為應對氣候影響和轉向低碳經濟做好準備。

是時候行動了。

謹致各位領袖

His Holiness the Dalai Lama Tenzing Gyatso, 14th Dalai Lama

Zen Master Thich Nhat Hanh, Patriarch of the Plum Village International Community of Engaged Buddhists

His Holiness the 17th Gyalwang Karmapa, Head of the Karma Kagyu

His Holiness Dr. Dharmasen Mahathero, The Supreme Patriarch (Sangharaja) of the Bangladesh Sangha

Rev. Hakuga Murayama, President, All Japan Young Buddhist Association (JYBA)

His Eminence Jaseung Sunim, President, Jogye Order of Korean Buddhism

Bhante B. Sri Saranankara Nayaka Maha Thera, Chief Adhikarana Sangha Nayaka of Malaysia , Kuala Lumpur, Malaysia

His Eminence Rev. Khamba Lama Gabju Demberel, The Supreme Head of Mongolian Buddhists



His Holiness Dr. Bhaddanta Kumarabhivamsa, Sangharaja, and Chairman State Sangha Maha Nāyaka Committee, Myanmar

His Eminence Agga Maha Panditha Dawuldena Gnanissara Maha Nayaka Thera, Mahanayaka Thero, The Supreme Prelate of the Amarapura Maha Nikaya, Sri Lanka

His Holiness Thich Pho Tue, Supreme Patriarch of All Vietnam Buddhist Sangha

Venerable Lama Lobzang, Secretary General of the International Buddhist Confederation (IBC)

Venerable Olivier Reigen Wang-gen, President, Buddhist Union of France (UBF)

Venerable Bhikku Bodhi, President, Buddhist Association of the USA

Royal Highness Ashi Kesang Wangmo Wangchuk, Bhutan
